



ALWAYS WARM BUT GETTING HOTTER!

Summer is just around the corner on Fruvege Island, and the weather forecast says it's going to be pretty hot! So, remember to wear light clothes and drink plenty of water.

Have a good look at the latest issue of Fruvege Times!

いつも暖かいですが、
ますます暑くなります！

フルベジアイランドでは夏がすぐそこに迫っており、天気予報によるとかなり暑くなるそうです！ですので、軽装を着て、たくさん水を飲むことを忘れないでください。

Fruvege Timesの最新号をご覧ください！

THIS ISSUE

Hot News	2
What`s on!	3
Birthday Guests	4
Recipes	6
Puzzles	8
Final Words	13

今月号

ホットニュース	2
イベント	3
誕生日のゲスト	4
レシピ	6
パズルページ	8
終わりに	13

GREEN FESTIVAL (ST. PATRICK'S DAY)

みどり祭

On March 17th, the Green Festival was held in Fullvege City. The town was filled with islanders wearing green costumes, making it seem as if the whole place was green, and there were also many food stalls. At Bob and Charlie's food truck, shaved ice and rice balls, both themed around the colour green, were incredibly popular.

3/17 フルベジシティでは、みどり祭りが開かれました。町中が、グリーン一色かと思われるほど、緑色のコスチュームを着た島民でいっぱい、屋台もたくさん出ていました。ボブとチャーリーのフードトラックでも、グリーンにちなんだ、かき氷とおにぎりが大人気でした。



BREAD FESTIVAL

パン祭り

On April 20th, a bread festival was held at **Wonderful Boulangerie** in Yummy Forest. Inside the shop, the friendly couple Louise and Maurice handcraft delicious breads and cakes that are also visually appealing. At this month's bread festival, delicious strawberry melon bread and fragrant special herbal tea were offered free of charge.

4/20 ヤミーフォレストの『ワンダフル・ブーランジェリー』で、パン祭りが開かれました。店内では、なかよし夫婦のルイズとモーリスが、見た目も素敵な美味しいパンやケーキを手作りしています。今月のパン祭りでは、美味しいイチゴメロンパンと香しい特製ハーブティーがフリーで提供されました。

When	What	Where
May 4	Rolled Sushi Day	Yokai Village
May 5	Children's Festival	Fruvege Museum
May 18-31	Early Summer Carnival	Fruvege City
May 20	Hiking Day	Mystery Mountain
May 30	Cleaning Day	Rainbow Town
June 9-12	Rock Festival	Rainbow Town
June 16	Japanese Confectionery Festival	Yummy Forest Yokai Village
June 24	Wheat Day	Yummy Forest Max Farm
June 27-30	Tuna Festival	Fruvege Port
June 29	Fashion show	Fruvege City

When	What	Where
5月4日	まき寿司（すし）の日	ようかいビレッジ
5月5日	こどもまつり	フルベジミュージアム
5月18日～5月31日	初夏（しょか）のカーニバル	フルベジシティ
5月20日	ハイキングの日	ミステリーマウンテン
5月30日	そうじの日	レインボータウン
6月9日～12日	ロックフェスティバル	レインボータウン
6月16日	和菓子（わがし）まつり	ヤミーフォレスト ようかいビレッジ
6月24日	麦（むぎ）の日	ヤミーフォレスト マックス農園(のうえん)
6月27日～30日	マグロフェスティバル	フルベジポート
6月29日	ファッションショー	フルベジシティ

Acupressure massage is good for the cold!

FRUVEGE CLINIC
is monitors the health
of islanders and
supports them
in improving their health.

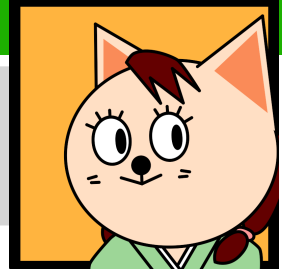


Pe-Y
AROMA
& HERBS

First floor of the Guild, Fruvege Port

Hi everyone, it's **Nekomi** here!

I'm so excited to chat with four wonderful citizens of Fruvege Island who celebrated their birthdays last month and this month.



Hello Yoko and Tenta! How did you both celebrate your birthdays in May, and what are your plans for June?

Yoko: Thanks, Nekomi! As you know, I've been learning photography with Bob and Charley, so we had a lovely lunch here at Maneki Sushi. I'll keep practising photography until I feel I'm ready to work professionally.

Tenta: Hi, Nekomi! I love travelling around the Islands, so I went and had a great lunch with friends on Cider Island. Next month, Tenzaemon and I are hiking on Mystery Mountain.

Nekomi: Thanks, Yoko and Tenta!

Yoko and Tenta: You are very welcome, Nekomi!

ヨウコさん、テンタさん、こんにちは！ 5月にお二人の誕生日はどのようにお祝いされましたか、そして6月のご予定は何ですか？

ヨウコ: ありがとう、ネコミ！ ご存知のとおり、私はボブさんとチャーリーさんと一緒に写真撮影を学んでおりますので、ここ『まねき寿司』で素敵なランチをご一緒しました。私は、プロとして働く準備ができたと感じるまで、写真撮影の練習を続けます。

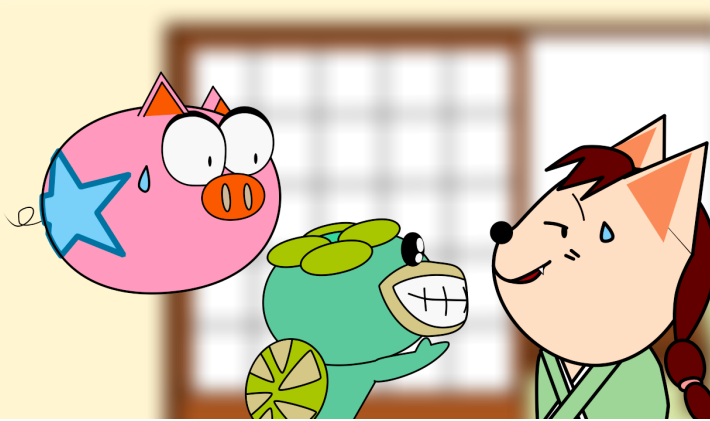
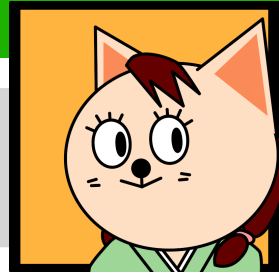
テンタ: やあ、ネコミ！ 私は諸島を旅行するのが大好きなので、サイダー島で友人と素晴らしい昼食をとりました。来月、テンザエモンさんと私はミステリーマウンテンでハイキングします。

ネコミ: ヨウコさんとテンタさん、ありがとうございます！

ヨウコとテンタ: どういたしまして、ネコミさん！

Hi everyone, it's **Nekomi** here!

I'm so excited to chat with five wonderful citizens of Fruvege Island who celebrated their birthdays last month and this month.



June is Kappy and Love chan's special month!
Happy birthday to you both!

Kappy: Thanks! Where's my present?

Love chan: Kappy! Not now! Uh, thank you Nekomi chan!

Nekomi: How will you celebrate your birthdays and what are your plans for the future?

Kappy: I'm going to play with my new toys and hang out with Pierre.

Love chan: I'll be practising for my summer concerts and I'll also bring a new member to our team!

Nekomi: How exciting! Thank you both very much!

Love chan: Thank you dear Nekomi chan!

Kappy: Thanks, when do I get my present?

6月はカピーとラブちゃんの特別な月です！

お二人ともお誕生日おめでとうございます！

カピー: ありがとうございます！ ボクのプレゼントはどこですか？

ラブちゃん: カピー！ 今はまだダメ！ えーと、ネコミちゃん、ありがとう！

ネコミ: お誕生日はどのようにお祝いされますか、そして将来のご予定は？

かピー: 新しいおもちゃで遊んで、ピエールと過ごすつもりです。

ラブちゃん: 夏のコンサートの練習をしますし、チームに新しいメンバーも参加させます！

ネコミ: なんてワクワクするでしょう！ お二人とも、誠にありがとうございます！

ラブちゃん: ありがとうございます、親愛なるネコミちゃん！

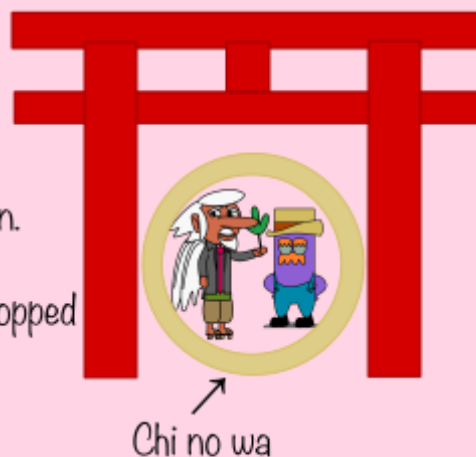
Kappy: ありがとう。さあ、プレゼントちょうだい！

Nashi gohan

At the end of June, marking the halfway point of the year, a ceremony is held to purify the mind and body, ward off evil spirits, and pray for good health and protection from misfortune for the remaining half of the year.

Nagoshi Gohan is a kakiage tempura rice bowl eaten as part of this ceremony, with the hope of staying healthy throughout the hot season.

We introduce Nagoshi Gohan, a dish of mixed grain rice topped with a round kakiage tempura resembling the "chi no wa" (a ring of reeds used in Shinto shrines), and served with grated radish sauce.



PY Kobo

<Ingredients (Serves 2)>

[Mixed grain rice (for two bowls)]

- Mixed grains appropriate amount
- Rice 1cup

[For tempura batter]

- 1 egg
- 1 cup flour
- 60 ml cold water

- Appropriate amount of olive oil for frying

[Tempura A]

- 50 g seafood mix
- 1/4 onion
- 1/4 carrot

[Tempura B]

- 1/4 bitter melon (or 1 bell pepper)
- 1 tablespoon corn
- 6 crab sticks

[For ginger sauce]

- 2 tablespoons grated daikon radish
- 1/2 tablespoon lemon juice
- 1 teaspoon ginger juice

[For tempura dipping sauce]

- 150 ml dashi stock
- 2 tablespoons soy sauce
- 2 tablespoons mirin

PY Kobo

- 1 Wash the rice and cook it with the mixed grains.



- 2 Cut the ingredients into bite-sized pieces.



- 3 Defrost the seafood mix.



- 4 Combine the tempura dipping sauce ingredients and simmer in a pot or heat in the microwave to make the dipping sauce. Combine the ginger sauce ingredients.



- 5 In a bowl, mix the egg and cold water (60ml) well, then add the flour to make the batter.

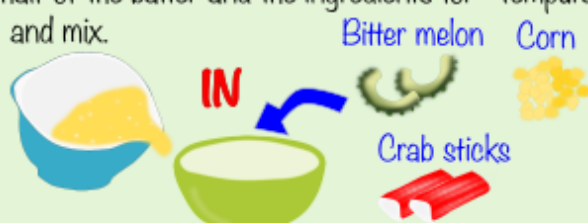


PY Kobo

- 6 In a separate bowl, combine half of the batter from step 5 and the ingredients for <Tempura A> and mix.



- 7 Similarly, in a separate bowl, combine the remaining half of the batter and the ingredients for <Tempura B> and mix.



- 8 Fry the tempura from steps 6 and 7 in oil at 170°C to 180°C, forming round shapes.



- 9 Place the mixed grain rice in a bowl, top with the tempura from step 8, and pour the grated sauce from step 4 over it.



PY Kobo

POPULAR HATS WORD SEARCH vol.5

N	T	B	S	S	R	T	R	K	B	R	W	T	P	R
C	P	T	O	F	T	O	A	X	X	B	A	L	A	O
K	Y	X	P	B	S	R	C	H	N	T	H	K	C	L
T	V	W	T	I	B	A	A	J	P	Y	A	B	T	L
H	H	X	V	J	N	L	Z	W	W	I	U	R	E	C
V	V	N	S	O	R	X	E	R	H	C	L	J	J	A
K	U	B	E	A	N	I	E	H	K	A	B	U	Q	P
S	D	H	R	K	A	T	O	E	A	E	T	F	T	U
G	A	G	L	L	A	S	T	E	L	T	S	U	O	H
T	W	C	Y	O	V	H	D	B	E	R	E	T	Q	L
U	K	L	B	T	A	H	R	E	H	S	U	R	C	B
P	D	O	V	T	F	D	C	K	K	L	B	M	D	B
W	K	C	E	T	T	E	U	Q	S	A	C	A	I	E
Z	F	H	C	E	N	T	E	R	C	R	E	A	S	E
X	D	E	L	B	R	Y	N	D	L	B	O	H	S	A

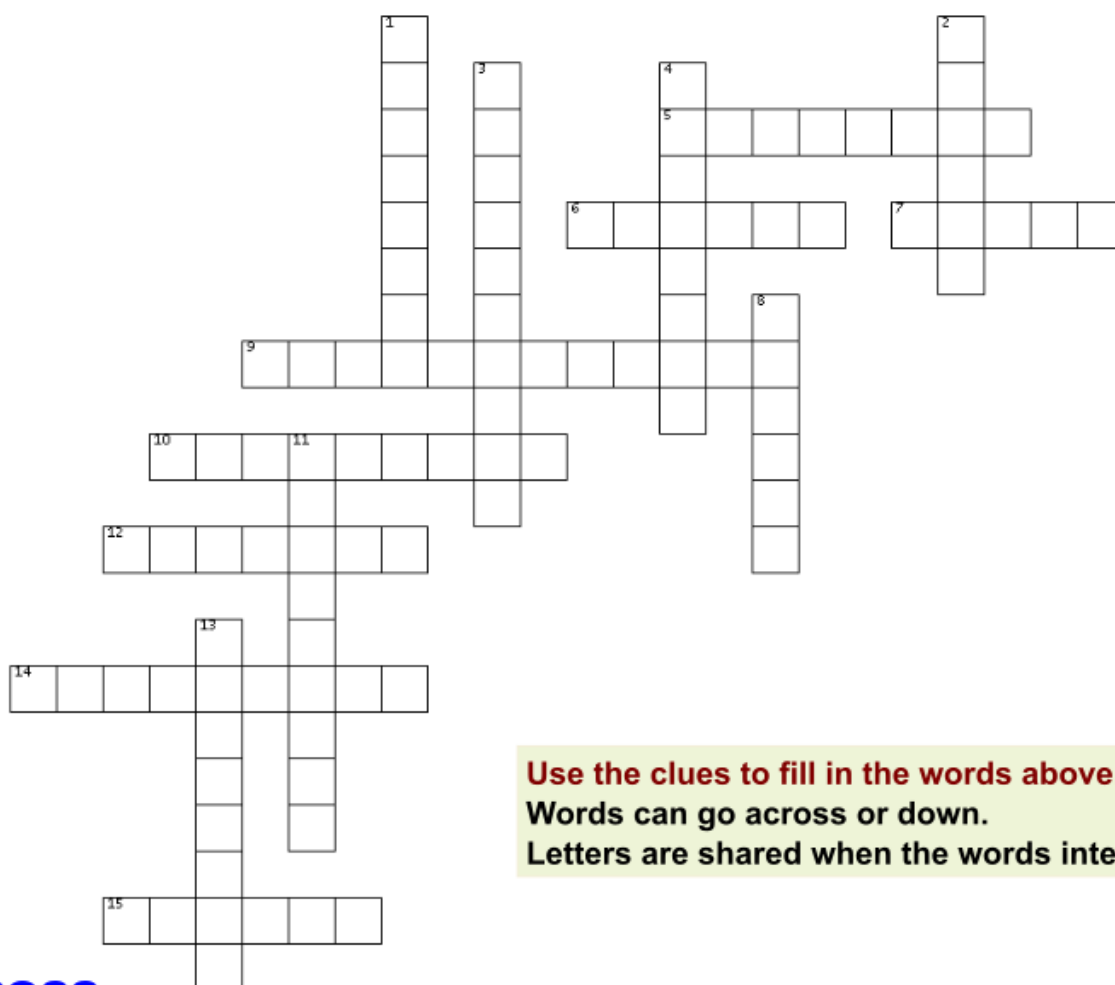
BEANIE BERET BOATER
BOBBLEHAT BUCKETHAT CANOEHAT
CASQUETTE CENTERCREASE CLOCHE
CRUSHERHAT JETCAP ROLLCAP
STRAWHAT SUNVISOR TULIPHAT

Find the word in the puzzle.

Words can go in any direction.

Words can share letters as they cross over each other.

POPULAR HATS CROSS WORD vol.5



Use the clues to fill in the words above.

Words can go across or down.

Letters are shared when the words intersect.

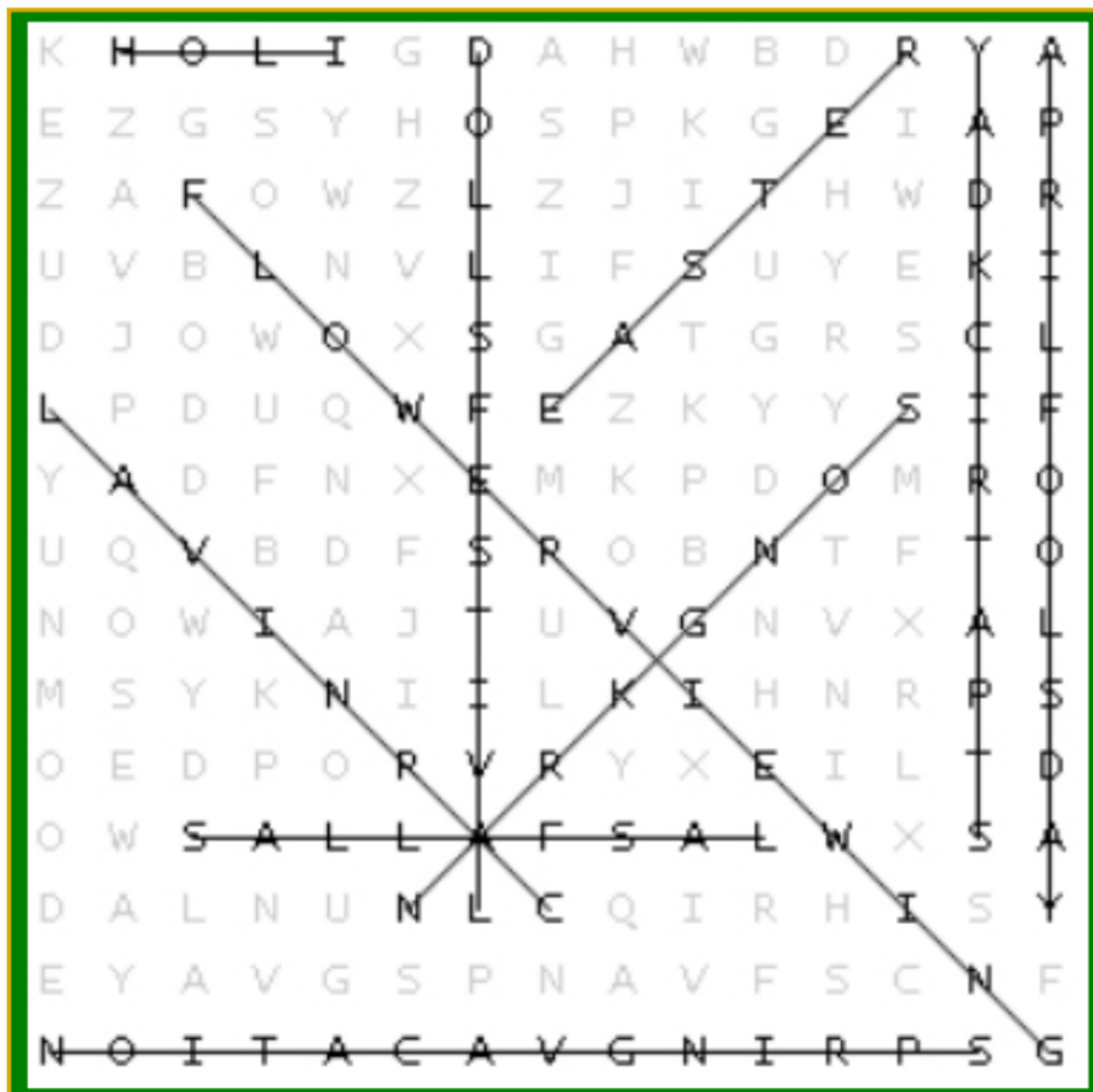
ACROSS

5. A hat with no visible boundary between the crown and brim, shaped like an inverted tulip.
6. Deep skull caps that are worn without folding up the brim, or deep knit hats.
7. A round, flat, soft hat with no brim or edge.
9. A hat with a vertical fold (indentation) in the center of the crown.
10. A knitted hat made of wool with a small ball of yarn on top.
12. A hat made of cotton or knit fabric with a brim that is folded inward.
14. A hat with a short, wide brim at the front and a rounded, puffy shape at the top.
15. A women's hat with a slightly downward-sloping, narrow brim, a bell shape, and a slightly deep crown.

DOWN

1. An outdoor hat with a wide brim at the front.
2. A hat with a horizontal brim, a cylindrical shape, and a flat top.
3. A hat that can be folded and carried, and then returned to its original shape.
4. A wide-brimmed hat made by weaving straw or similar material.
8. A cap with a slightly wide brim and a slightly shallow fit.
11. A soft hat with a trapezoidal shape resembling an inverted bucket, and a short brim.
13. A sun hat with only a strap and brim to protect the eyes from direct sunlight.

SPRING EVENTS WORD SEARCH vol.4



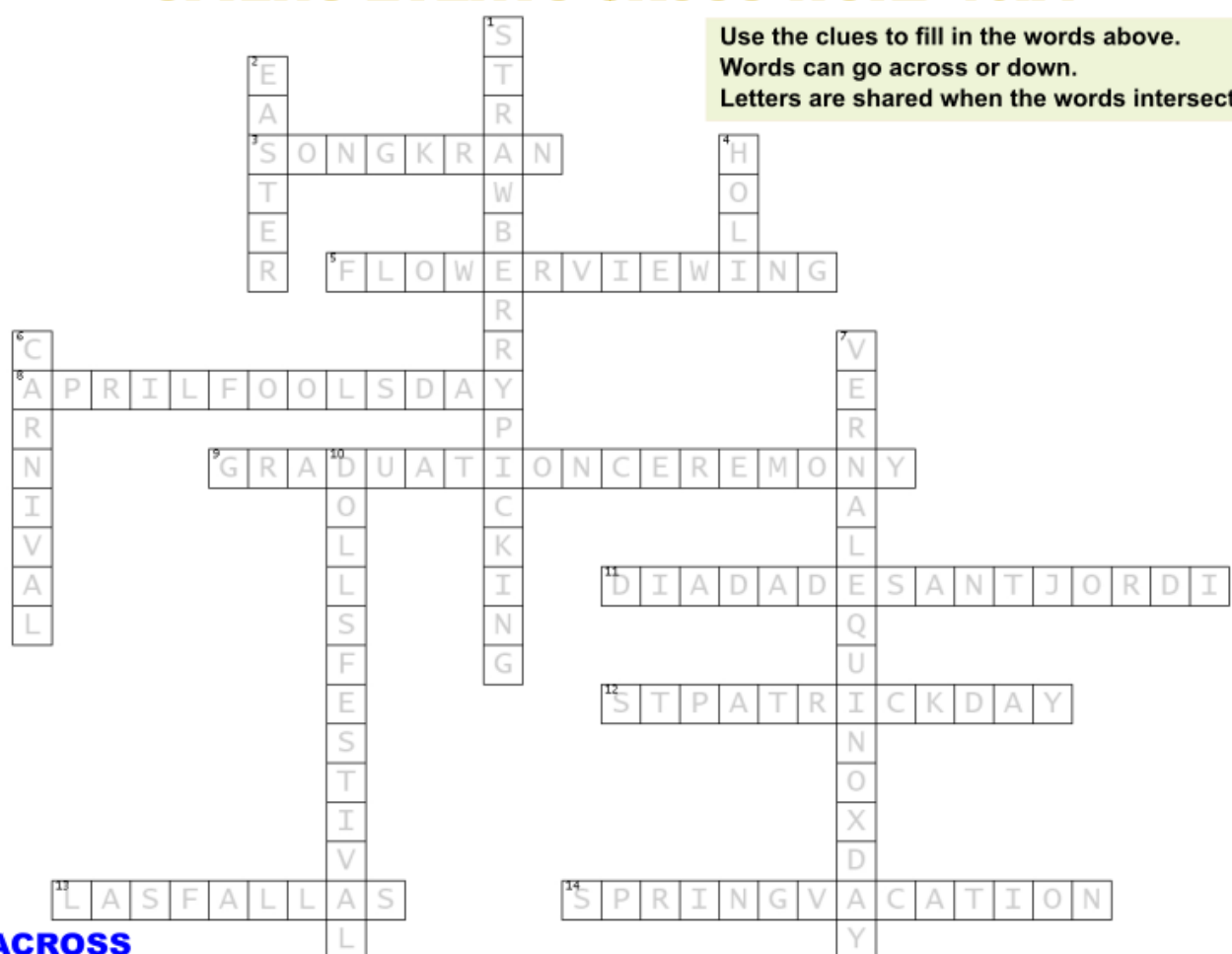
**AprilFoolsDay Carnival DollsFestival
Easter FlowerViewing Holi
LasFallas Songkran SpringVacation
StPatrickDay**

Find the word in the puzzle.

Words can go in any direction.

Words can share letters as they cross over each other.

SPRING EVENTS CROSS WORD vol.4



ACROSS

3. It is the traditional New Year water festival in Thailand.
5. People gather under blossoming trees to enjoy a party while appreciating the beautiful flowers like such as cherry blossoms..
8. It is an annual custom in many Western countries on the 1st of April consisting of practical jokes, hoaxes, and pranks.
9. In Japan, certificates are awarded at a formal and moving ceremony, mainly held in March, marking the end of school life.
11. It is Saint George's Day in Catalonia, also known as the Day of Books and Roses.
12. Ireland's biggest festival, held on March 17th, is also known as Green Day.
13. It is one of Spain's three major festivals and a traditional fire festival held in the Valencia region.
14. This refers to Spring Break or Easter Holidays.

DOWN

1. This is an experiential tourist activity where you visit a farm and pick and enjoy fresh, perfectly ripe strawberries on the spot.
2. It is a celebration of resurrection, an event that celebrates the arrival of spring and the birth of life, and eggs and rabbits are used as symbols of this.
4. It is famous as India's "Festival of Colors," where people celebrate the arrival of spring by throwing colored powders and water at each other.
6. It is a festival that originated as a meat-eating festival and features elaborate costumes and parades.
7. It marks the end of winter and the start of spring.
10. It is performed to pray for the happiness of the girl with decorated sets of ornamental dolls and items.

FRUVEGE TIMES

With '12 Zodiac Signs + Power Colours + Kanji,'
let's spice up life!



『12星座 + パワーカラー + 漢字』で

人生を盛り上げよう！

<https://kobo.patandyuko.com/> By **PY Kobo**

FRUVEGE TIMES

Vol. 005 2026 MAY-JUN

PUBLICATION DATE ・ 発行年月日
2026.06.07

PUBLISHER ・ 発行者
PYKOBO

CONTACT ・ 連絡先
info@kobo.patandyuko.com

WEBSITE
<https://fruvege.patandyuko.com/>

GOODS
<https://kobo.patandyuko.com/>

NEXT ISSUE

July & August birthday guests

PLUS
More surprises!
See you next time!

次の号

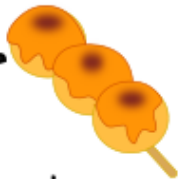
7月・8月の誕生日ゲスト

さらに

さらに驚きが！
また次回お会いしましょう！

Summer Japanese sweets are now on sale!

WONDERFUL WAGASHI



aims to bring smiles to
everyone's faces with
delicious Japanese sweets.



3 mins walk from
Yummy Forest bus stop

